

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 45 (1965)  
**Heft:** 4: Sports d'hiver

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

Willy SPUHLER Conseiller fédéral	19
Pierre DUMAS Secrétaire d'État auprès du Premier Ministre, chargé du Tourisme	20
Werner KAMPFEN Directeur de l'Office National Suisse du Tourisme à Zurich	22
Maurice HERZOG Secrétaire d'État à la Jeunesse et aux Sports	26
Jean RAVANEL Commissaire au Tourisme	28
Claire-Éliane ENGEL	31
Jean de SENARCLENS et Frédéric ULLMANN	36
Frédéric TISSOT	41
André TRIGANO	45
Maurice ZERMATTEN	46
Charles GUEISSAZ	50
Georges ZOLDHEGYI	53
Claude TORRACINTA	56
Marcel NICOLE	57

Les photos des pages 33, 34, 35, 40, 46, 48, 49, 59, 61, 62, 65, 67, 68, 70, 72, 74 ont été aimablement mises à notre disposition par l'Office national suisse du tourisme à Zurich.

La couverture de ce numéro est une gravure d'Hugo Welti, Les Grisons en hiver, pour une affiche de l'Office National Suisse du Tourisme.

## SPORTS D'HIVER

Avant-Propos	19
La montagne qui nous unit.	20
Les relations franco-suisse sur le plan touristique.	22
La montagne a conquis les jeunes.	26
La grande première des Alpes françaises : les Jeux olympiques de l'hiver 1968.	28
A la découverte de l'hiver.	31
La création et le développement de stations de tourisme dans les Alpes.	36
Problèmes pratiques de l'expansion touristique.	41
Loisirs et vacances.	45
L'hiver à la montagne hier et aujourd'hui.	46
Un équipement indispensable aux stations de montagne : les patinoires artificielles.	50
L'équipement mécanique des stations de sports d'hiver.	53
Le tourisme suisse et les exportations invisibles.	56
Le tourisme genevois.	57
<b>L'HIVER EN SUISSE.</b>	
La Suisse, paradis hivernal.	60
Les Alpes vaudoises des Romantiques à nos jours.	62
Les Grisons sous la neige.	64
L'Oberland bernois et son bel hiver.	66
Le Valais, paradis des sports d'hiver.	69
Le pays de Vaud sous la neige.	71
L'histoire du Curling.	73
Les stations d'hiver en Suisse.	75
Les stations d'hiver en France.	76
Études bibliographiques.	77
Visite du CERN le 4 novembre 1965.	86

**EDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE  
SUISSE EN FRANCE**

**SIÈGE SOCIAL :** 16, avenue de l'Opéra,  
Paris-1<sup>er</sup>. Tél. : 073.15-80.

**SECTIONS : LYON :** 13, rue du Gare. Tél. :  
28-27-32.

**MARSEILLE :** 7, rue d'Arcole. Tél. :  
37-72-06.

**DIRECTEUR-  
GÉNÉRAL :** Georges-O. Robert-Tissot.

**RÉDACTEUR :** F. Leignel.

Revue économique franco-suisse, 44<sup>e</sup> année.  
Prix du numéro 7,50 F ou 7,50 Fr. s.  
Abonnement annuel (4 n<sup>os</sup>) 25 F ou 25 Fr. s.

Exclusivité de la vente au numéro en  
Suisse : Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.  
En Suisse : Annonces suisses S.A., 1, rue du  
Vieux-Billard, Genève. Tél. : 25.43.86.

Les articles et documents publiés dans  
cette revue ne peuvent être reproduits  
qu'avec l'autorisation de la rédaction et la  
mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de commerce suisse en France.